

MERCEDES-BENZ C11

ITEM 58351

TAMIYA
TAMIYA, INC.

1/10 電動ラジオコントロールカー
1/10th SCALE HIGH PERFORMANCE RADIO CONTROL RACING CAR



- ボディは塗装済み完成仕様です。
- 再版製品のため、説明図の内容とは一部異なる部分があります。
- モーターとバッテリーの組み合せによっては、ESC の安全装置が働いて動かなくなることがありますのでご注意ください。
- Includes finished body and wing.
- This is a reissued item, some specifications of actual model may vary from those described in instructions.
- Due to overheating safety device, model may stop operating when used with certain motors and batteries.

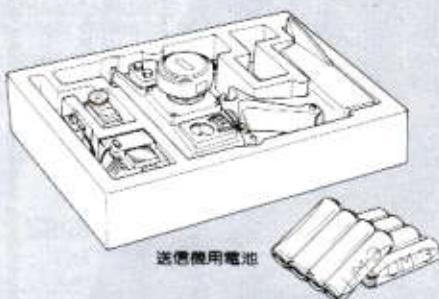
MERCEDES-BENZ C11

ラジオコントロールメカについて

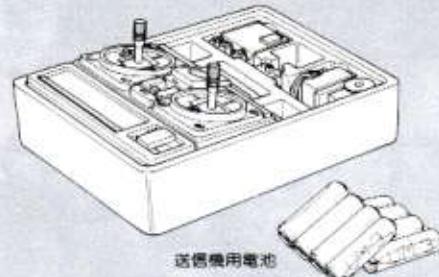
このR.C.カーには、タミヤ・アドスペックプロポセット(I/10・I/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニット(P-100F)が採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロポセットの場合は、FETスピードコントロールアンプつきの2チャンネルプロポをご使用下さい。

*ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

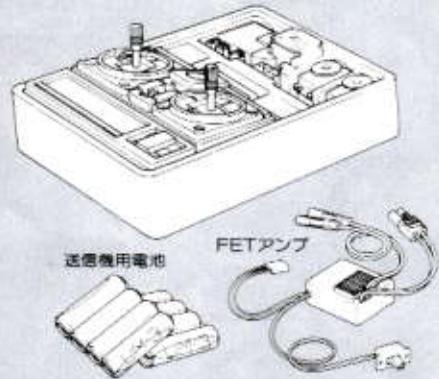
別にお買い求めいただくもの。
(タミヤアドスペックプロポを使用するとき)



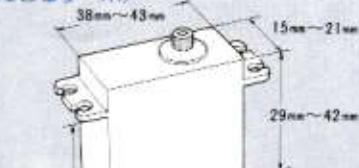
(FETアンプ付プロポを使用するとき)



(一般型プロポとFETアンプを使用するとき)



《使用できるサーボ》

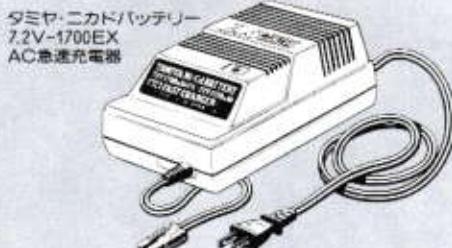


《走行用バッテリー》

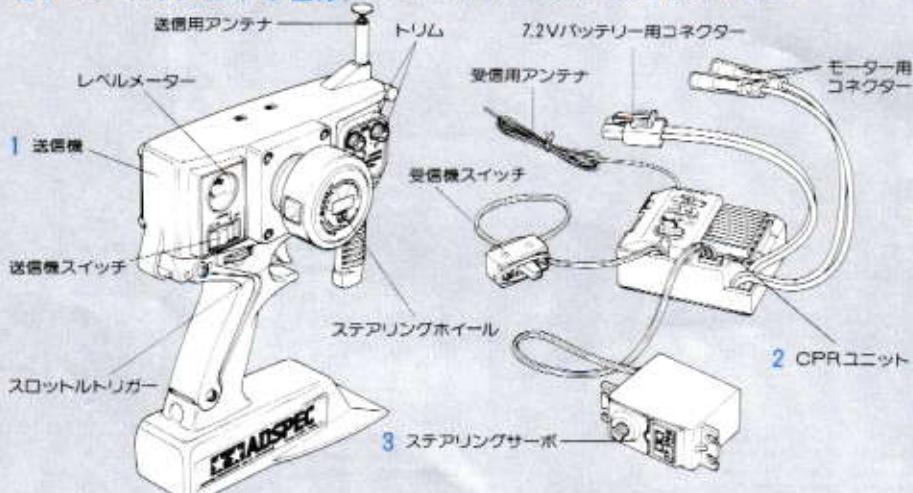
*このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共にお買い求め下さい。なおバッテリーのパックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



*タミヤニカドバッテリー7.2Vはパック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使って経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



《2チャンネルプロポの名称》 タミヤ・アドスペック2チャンネルプロポセット



●小学生や組立てになれない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

《キットに入っている工具》

ボルテグリス



十字レンチ

ダンパー油

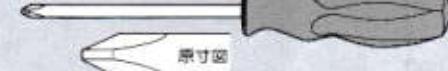


六角棒レンチ



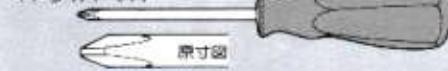
《別に用意する工具》

+ドライバー(大)



原寸図

+ドライバー(中)



原寸図

ラジオペンチ



ニッパー



ハサミ

(ポリカーボネートボディの切りとり用)



クラフトナイフ



*この他に、ピンバイスかキリが必要です。又、ピンセット、セロファンテープ等があると便利です。

《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。16ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

アドスペック2チャンネルプロポは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

●送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。

●ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。

●スロットルトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。

●トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をすらすための微調整ツマミです。

●CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロポセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているのもあります。

●ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. unit (P-100F) allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used (Model was not designed for a 2 servo installation).

RC-EINHEITEN

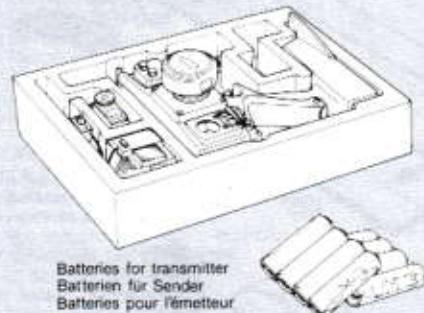
Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit (P-100F) kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden (Das Modell war nicht für den Einbau von 2 Servos entworfen worden).

RADIOCOMMANDÉ

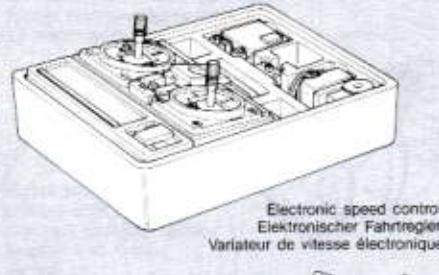
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10° et au 1/12° est vivement conseillée pour ce modèle.

Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés.

D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électrique peuvent également être utilisées (Ce modèle n'a pas été conçu pour l'utilisation de 2 servos).

**WHEN USING THE ADSPEC RC SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD PLUS UN VARIATEUR DE
VITESSE ELECTRONIQUE**

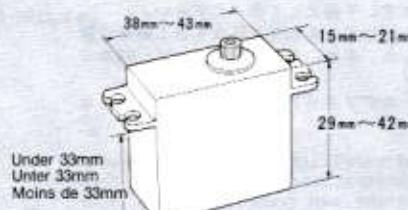
Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électrique

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**COMPOSITION OF ADSPEC R/C SYSTEM**

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit (P-100F) and steering servo.

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

**SUITABLE SERVO SIZE
GROSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS**

Under 33mm
Unter 33mm
Moins de 33mm

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Ball diff grease
Fett für Kugeldifferential
Grasse pour différentiel à billes



Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



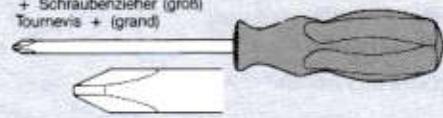
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



Hex wrench
Imbuschlüssel
Clé Allen

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

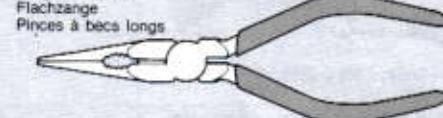
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Toumevis + (grand)



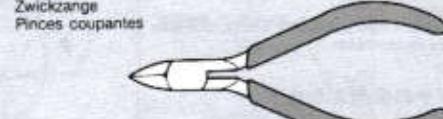
- + Screwdriver (medium)
- + Schraubenzieher (mittel)
- Toumevis + (moyen)



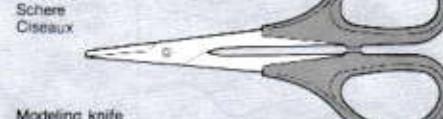
Long nose pliers
Flachzange
Pince à becs longs



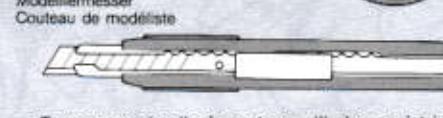
Side cutter
Zwickzange
Pince coupante



Scissors
Schere
Ciseaux



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



* Tweezers and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

* Pinzette und Tesaflim sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

* Des précelles et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

TAMIYA NI-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-Cd TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargeés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C SYSTEMS

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit (P-100F) und Lenkservo.

- Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
- C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
- Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.

2. Unité C.P.R.: Le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.

3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

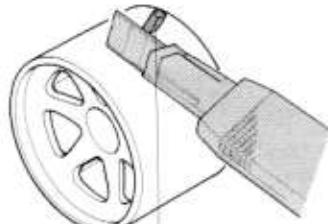
★ Study the instructions thoroughly before assembly.

★ Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★ Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

《部品の切りとり》

TRIMMING PARTS
TEILE-ABSCHNEIDEN
DECOUPE DES PIECES



★ゲートをのこさないようにていねいに切りとります。

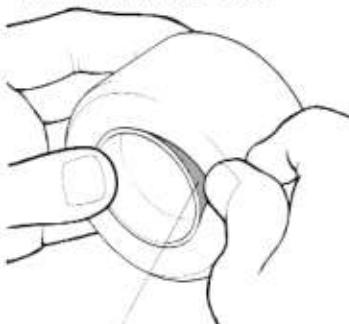
* Cut off parts carefully using a cutting tool.

* Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.

* Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.

《タイヤの位置あわせ》

POSITIONING TIRE
REIFEN AUFZIEHEN
POSITIONNEMENT DU PNEU



★透明フィルムを抜きとつたらすぐにタイヤをめくるようにして位置あわせをします。

* If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise up and reseat immediately.

* Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.

* Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。

★このマークはボールテフクリスを塗る部分に指南しました。必ず、クリスアップして、組みこんで下さい。

★ボールテフにはボールテフクリス以外のクリスは使用しないで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

* This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply Ball Diff Grease to the places shown with this mark. Apply grease first, then assemble.

* Other brands are not recommended.

1

《リヤホイール》 ★2個作ります。

Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

- * Make 2.
- * 2 Sätze machen.
- * Faire 2 jeux.

BALL DIFF
GREASE

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★ Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungsflüssigkeit.

Schmieren Sie das Kugeldifferential an den bezeichneten Stellen. Vor dem Zusammenbau erst einfetten.

* Verwenden Sie nur Tamiya Fette.

★ Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★ Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filé pour son montage.

Appliquer de la graisse pour différentiel à billes aux endroits répertoriés par cette icône. Graisser d'abord, assembler ensuite.

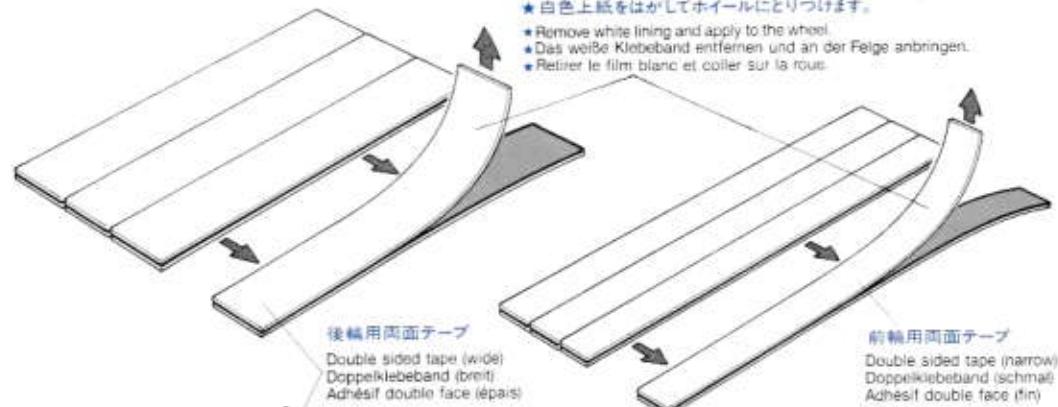
《フロントホイール》 ★2個作ります。

Front wheel
Vorderrad
Roue avant

- * Make 2.
- * 2 Sätze machen.
- * Faire 2 jeux.

★白色上紙をはがしてホイールにとりつけます。

* Remove white lining and apply to the wheel.
* Das weiße Klebeband entfernen und an der Felge anbringen.
* Retirer le film blanc et coller sur la roue.



ADSPEC
アドスペックプロボ
タミヤRCカーに最適 1/10:
1/12電動カー用プロボです。
ストップウォッチ機能のほか
機など最先端的な内容が複数な
コントロールを実現します。

ADSPEC R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 - 1/12 scale R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. unit P-100F.

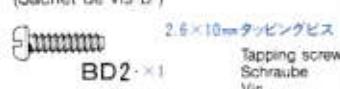
2 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(B))

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

(ビス袋詰(D))

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

※の部品はキットに含まれません。

Parts marked * are not in kit.

Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.RADIO CHECK USING TAMIYA
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- Install battery.
- Extend antenna.
- Connect charged battery.
- Loosen and extend.
- Switch on.
- Switch on.
- Steering wheel in neutral.
- Trims at neutral.
- Servo in neutral position.

PRUFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

- Batterien einlegen.
- Ausziehbare Antenne.
- Voll aufgeladener Akku verbinden.
- Aufwickeln und langziehen.
- Schalter ein.
- Lenkrad neutral stellen.
- Trimmbalancierhebel neutral stellen.
- Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPEC (Voir à droite.)

- Mettre en place la batterie.
- Déployer l'antenne.
- Charger complètement la batterie.
- Dérouler et déployer le fil.
- Mettre en marche.
- Le volant de direction au neutre.
- Placer les trims au neutre.
- Le servo au neutre.

CHECKING OTHER R/C UNITS
WITH ELECTRONIC SPEED CONTROL (See right.)

- Install battery.
- Extend antenna.
- Connect charged battery.
- Loosen and extend.
- Switch on.
- Switch on.
- Keep sticks in neutral.
- Trims at neutral.
- Servo in neutral position.

PRUFEN ANDERER RC ANLAGEN
MIT ELEKTRONISCHEM
FAHRREGLER (Siehe Bild rechts.)

- Batterien einlegen.
- Ausziehbare Antenne.
- Voll aufgeladener Akku verbinden.
- Aufwickeln und langziehen.
- Schalter ein.
- Hebel in Mittellage.
- Trimmbalancierhebel neutral stellen.
- Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION D'AUTRE TYPE DE
VARIATEUR DE VITESSE ELECTRO-
NIQUE (Voir à droite.)

- Mettre en place la batterie.
- Déployer l'antenne.
- Charger complètement la batterie.
- Dérouler et déployer le fil.
- Mettre en marche.
- Le manche au neutre.
- Placer les trims au neutre.
- Le servo au neutre.

2 ラジオコントローラメカのチェック

★番号の前にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組みたて下さい。

<タミヤ・アドスペックプロボセット>

- アンテナをのばします。

- 電池をセットします。

- スイッチを入れます。

- ステアリングホイールを動かし、
サーボの動きを確認して下さい。

- トリムを中心位置にします。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction

- 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

- アンテナをのばします。

- トリムを中心位置にします。

- スイッチを入れます。

- ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction

★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

<FETスピードコントロールアンプ付2チャンネルプロボセット>

- アンテナをのばします。

- 電池をセットします。

- スイッチを入れます。

- ステッキを動かし、サーボの
動きを確認して下さい。

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

- スイッチを入れます。

- ステッキが中心位置のとき、とまっている
場所がサーボのニュートラル位置です。

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- ステッキを動かし、サーボの
動きを確認して下さい。

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- トリムレバーを中心位置におきます。

- アンテナをのばします。

★ステアリングサーボ
* Steering servo
* Lenkservo
* Servo de direction★サーボに直角にとりつけます。
* Attach as shown with servo in neutral.
* Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
* Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

3 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

3mmワッシャー

BA7 × 2 Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(ビス袋詰(B))

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

3×5mmタッピングビス

BB7 × 2 Tapping screw
Schraube
Vis

(ダンパー部品袋詰)

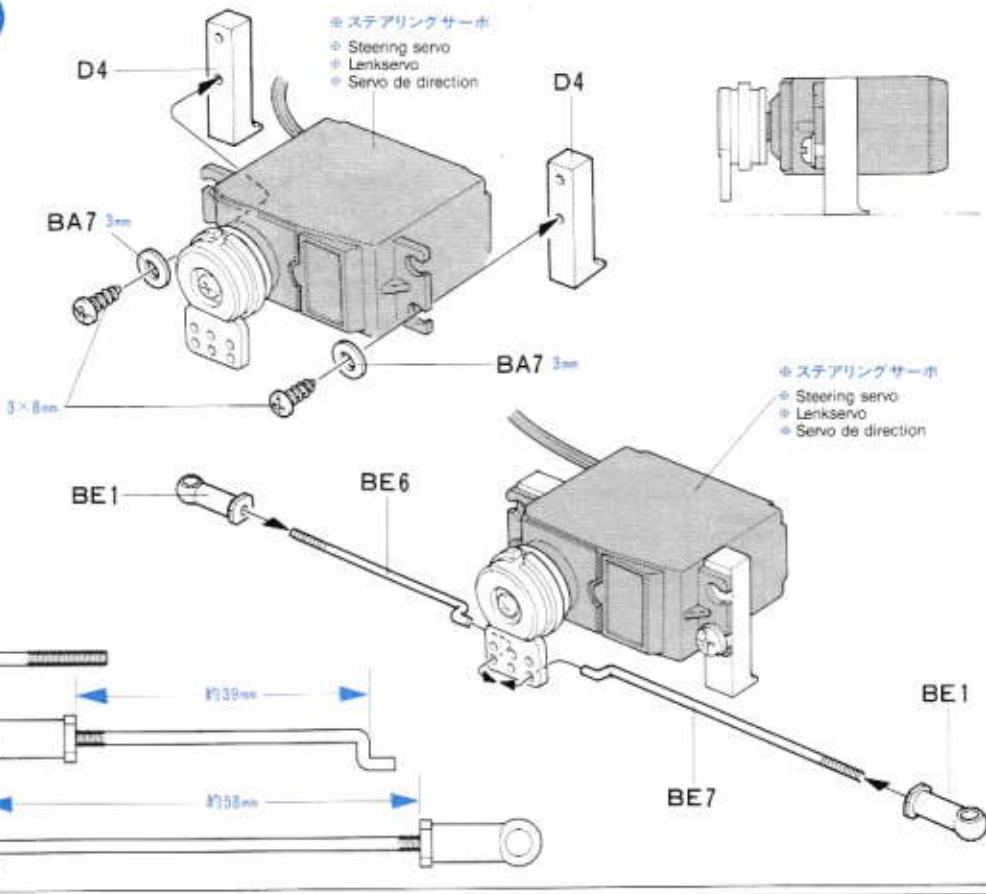
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE6 × 1 タイロッド 短
Tie-rod (short)
Zugstange (kurz)
Barre d'accouplement
(court)

BE7 × 1 タイロッド 長
Tie-rod (long)
Zugstange (lang)
Barre d'accouplement
(long)

BE1 × 2 アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette

3



4 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(D))

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

3mmイモネジ

BD1 × 2 Grub screw
Madschraube
Vis pointeau

(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

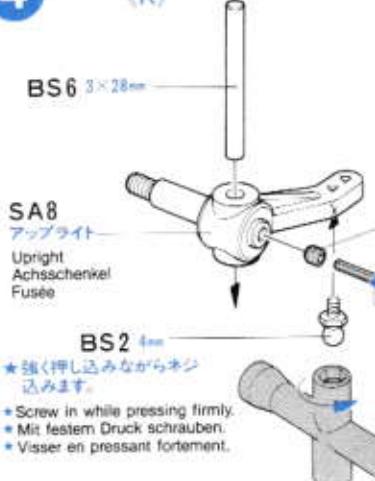
4mmビロボール

BS2 × 2 Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roulette

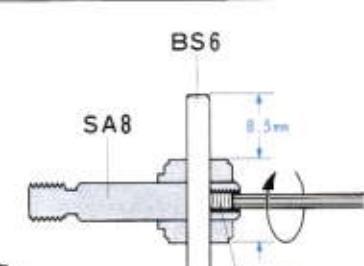
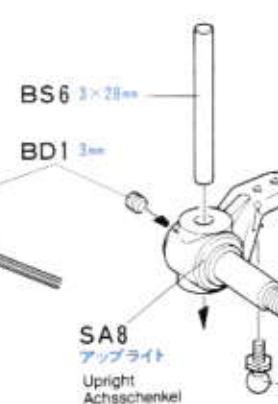
BS6 × 2 3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

4

(R)



(L)



- ★いっぶいまでボン込みます。
- * Fully screw in.
- * Ganz einschrauben.
- * Visser à fond.

5 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(E))

(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)

3×12mmタッピングビス

BB5 × 2 Tapping screw
Schraube
Vis

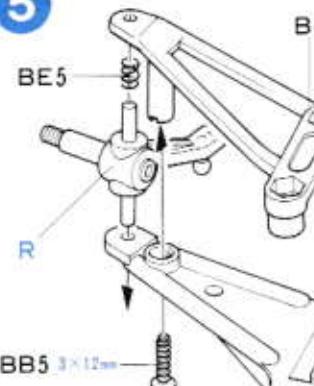
(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

BE5 × 2 Fコイルスプリング

Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

5



フロントプレート
Front plate
Vordere Platte
Plaquette avant



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは毎年1冊発行。ご希望の方は模型店でお求め下さい。

6 使用する小物金具

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

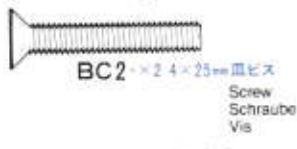
(ビス袋詰(B))

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰(C))

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

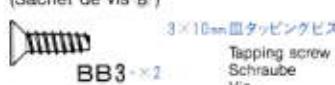


7 使用する小物金具

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(B))

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

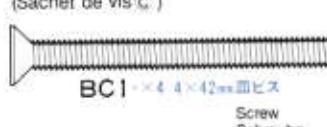


8 使用する小物金具

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(C))

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



TAMIYA CRAFT TOOLS

使い工事落とし操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)-SCREWDRIVER-L

プラスドライバー L (5×100)



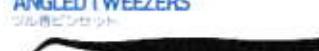
(+)-SCREWDRIVER-M

プラスドライバー M (4×75)



ANGLED TWEZERS

フル角ピンセット



LONG NOSE W CUTTER

ラジオペンチ

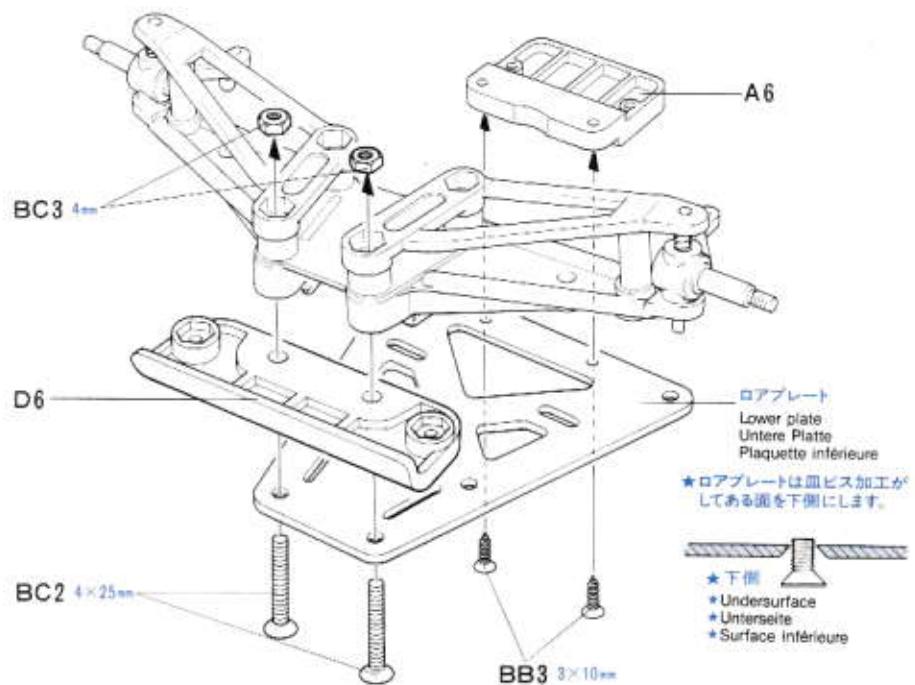


SIDE CUTTER for PLASTIC

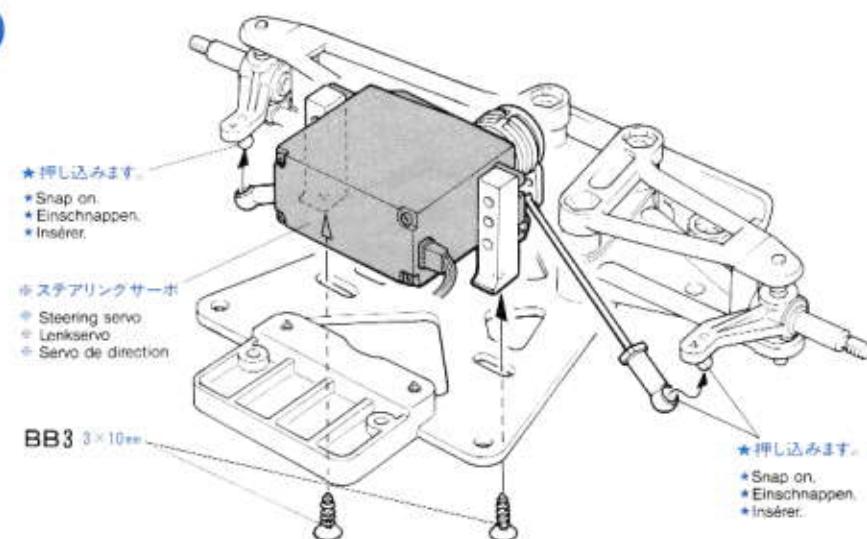
側面ニッパー
(プラスチック用)



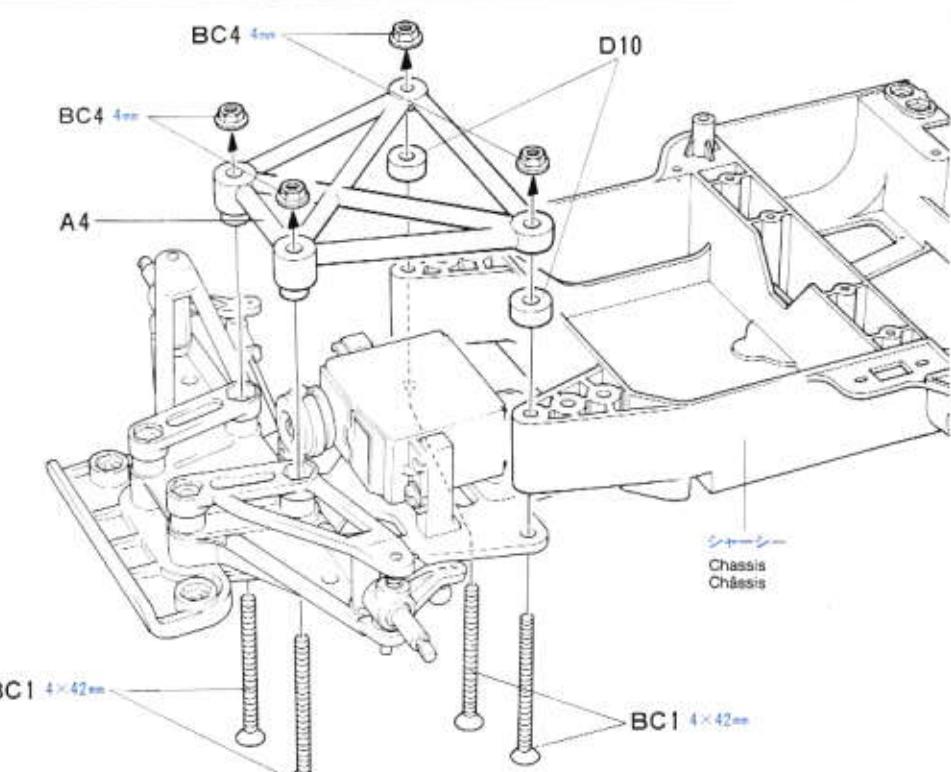
6



7



8



9 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

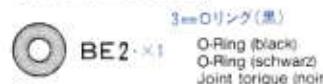
(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ダンパー部品袋詰)

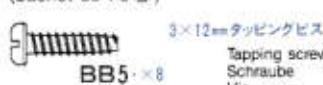
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



10 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

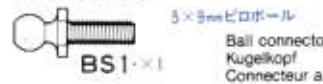
(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

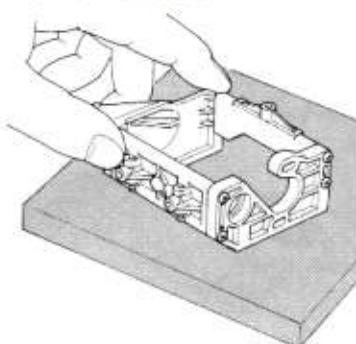


(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

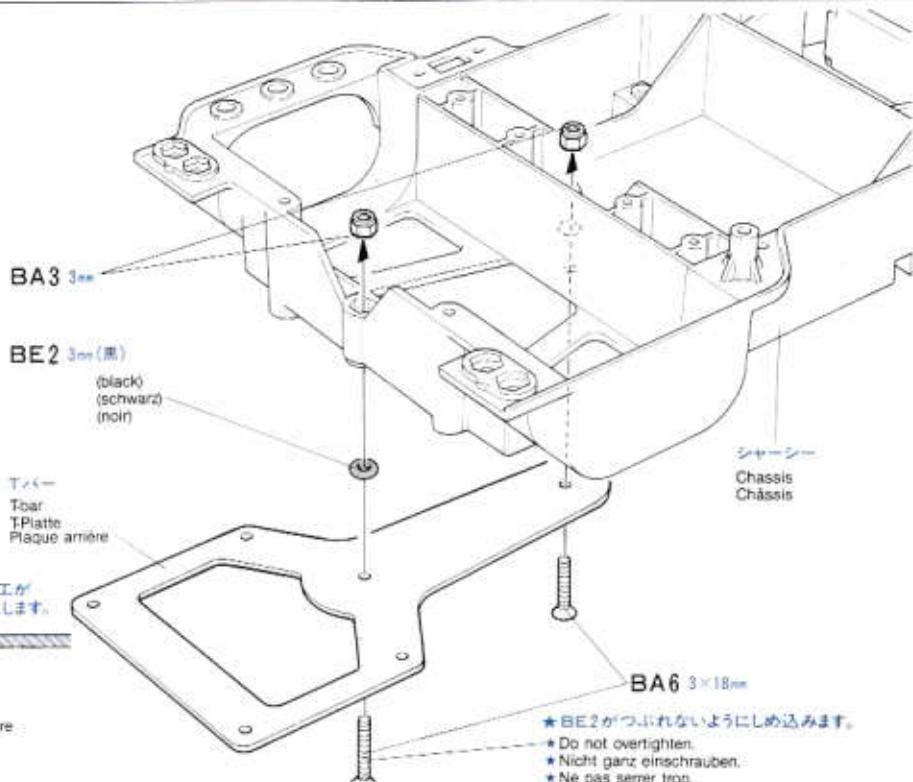


★ 平らな台の上でゆがみのないようにくみたてます。

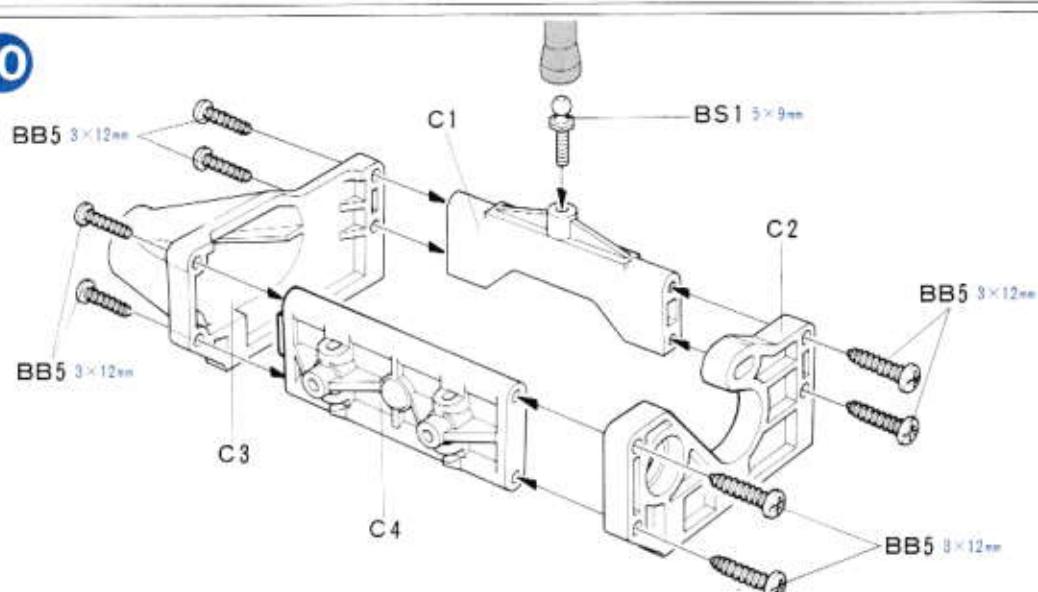


* Assemble gear case on a flat surface.
★ Bauen Sie das Getriebegehäuse auf einer geraden Oberfläche zusammen.
* Assembler le caisson sur une surface plane.

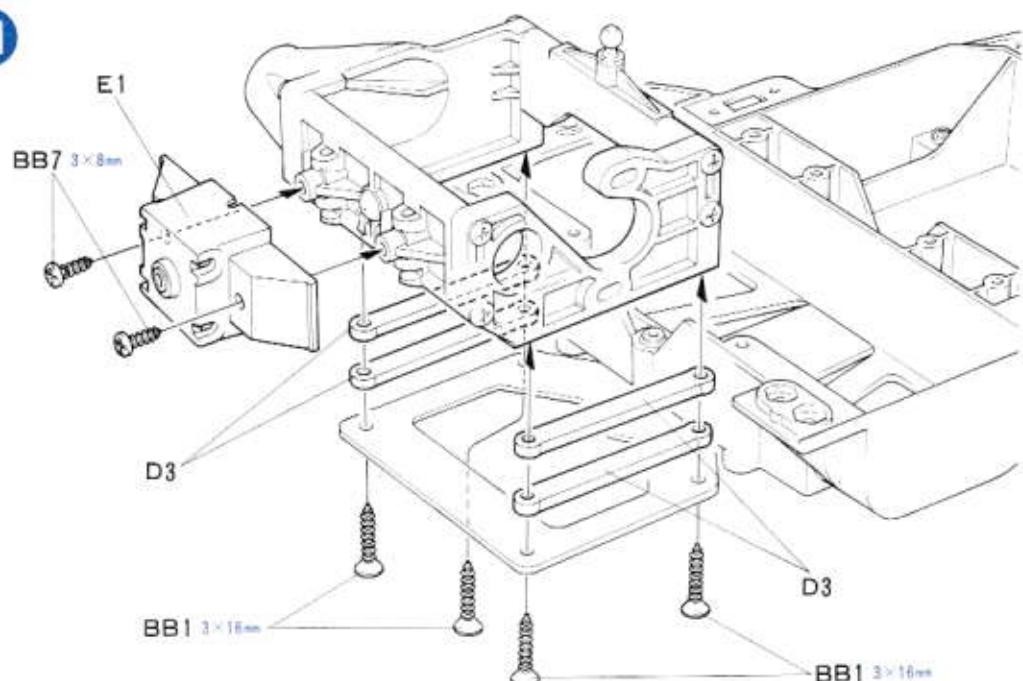
9



10



11



11 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

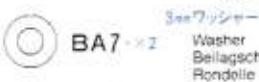
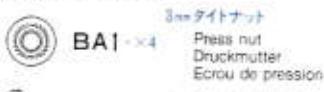


12 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

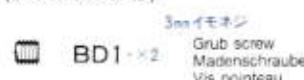
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



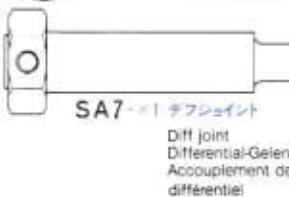
(ビス袋詰 (D))

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



(ブリスター・パック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



13 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

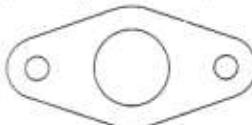
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ブリスター・パック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



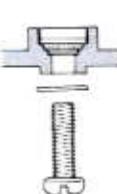
SA2 × 1 モーターブレード
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

12

《BA1(3mm タイトナット)のとりつけ》 ★2個作ります。

Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

- * Make 2.
- * 2 Sätze machen.
- * Faire 2 jeux.



★ いっぱいまでしめ込み BA1を固定したら、BA5, BA7ははずしておきます。

- * Tighten up BA1; then remove BA5 and BA7.
- * BA1 aufschrauben, dann BA5 und BA7 abziehen.
- * Serer BA1, puis retirer BA5 et BA7.

BA1 3mm

BA7 3mm

BA5 3×10mm

A2

BD1 3mm

BC6 4mm

SA3

SA5 1260

SA6 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

(ロックナット)

Lock Nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylock

- ★ ナイロン部までしめこみます。
★ Tighten up into nylon portion.
★ Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★ Serer jusqu'à la bague en nylon.

SA5 1260

BD1 3mm

SA7

13

RS540 スポーツチューンモーター
Sport-Tuned Motor

★ 端子部分をまげてとりつけます。

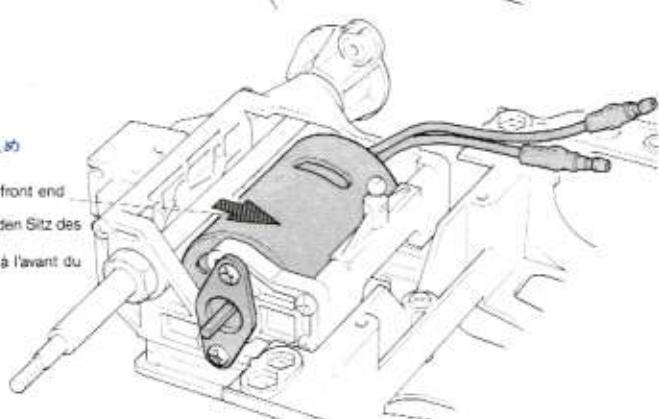
- * Bend terminal as shown.
- * Motor wie abgebildet befestigen.
- * Orienter les cables comme indiqué.

SA2

BA5 3×10mm

★ モーターを前側によせて仮り止めしておきます。

- * Temporarily secure motor to the front end of motor mount slot as shown.
- * Wie abgebildet, von Zeit zu Zeit den Sitz des Motors überprüfen.
- * Fixer temporairement le moteur à l'avant du caisson comme indiqué.



タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店にあすなで下さい。

14 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

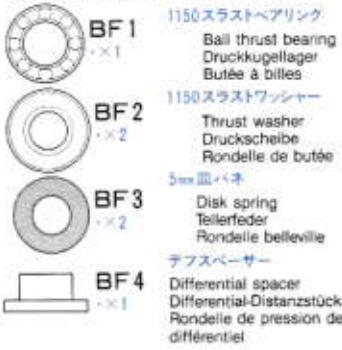
(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(ボールデフ部品袋詰)

(Differential parts bag)
(Differentialteile-Beutel)
(Sachet de pièces de différentiel)

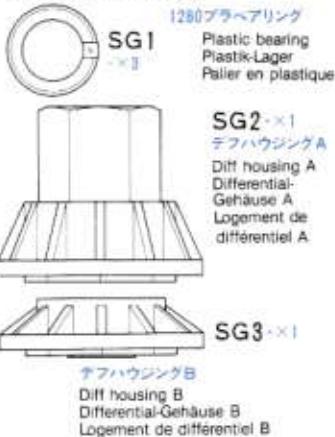


○ BF5 × 6



(デフギヤー袋詰)

(Gear bag)
(Zahnräder-Beutel)
(Sachet de pignonerie)

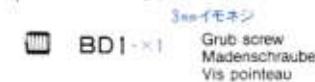


15 《使用する小金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



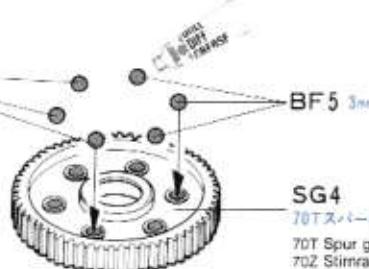
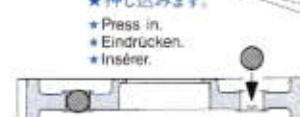
(ブリスター パック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



14

BF5 3mm
★押し込みます。
★Press in.
★Eindrukken.
★Insérer.



SG4
70Tスパーギヤー

70Z Stirnradgetriebe

Pignon intermédiaire 70 dents

SG1 1280

SG2

SG1 1280

BF6

BF6

SG4

★向きに注意して下さい。
★Note placement.
★Auf richtige Plazierung achten.
★Noter le sens.

SG1 1280

SG3

★ミソにあわせてとりつけます。

★Note placement.
★Auf richtige Plazierung achten.
★Noter le sens.

BC6 4mm

BF4

BF2 1150

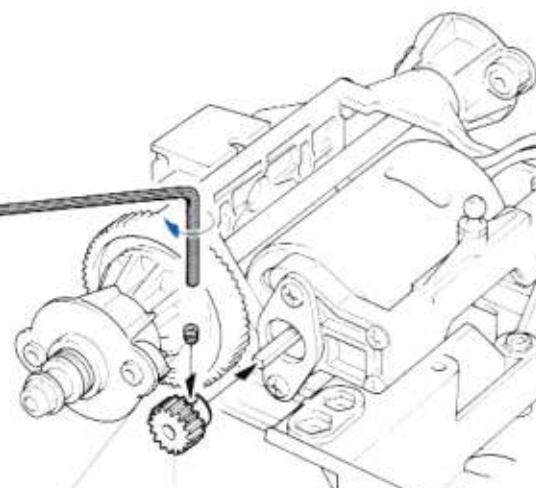
BF1 1150

★向きに注意して下さい。
★Note placement.
★Auf richtige Plazierung achten.
★Noter le sens.

④で(みたてた A2)
A2 from step ④
A2 von Stufe ④ ab
Pièce A2 assemblée l'étape ④



15

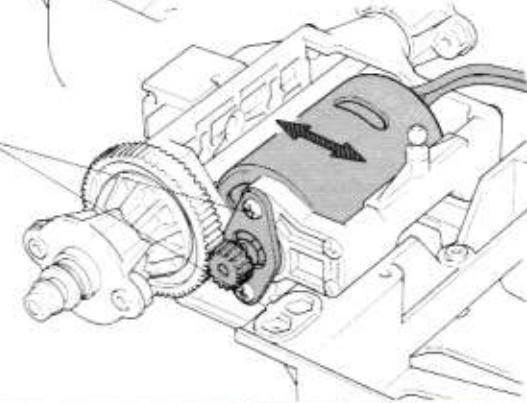


BD1 3mm

SA1 14T

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようすきまを調整します。

★Loosen 3x10mm screws to properly position pinion gear.
★3x10mm Schrauben lockern und Ritzel in die richtige Position bringen.
★Desserer les vis 3x10mm et positionner correctement le pignon moteur.



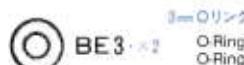
16 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

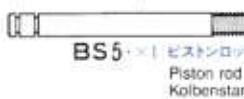
(ビス袋詰)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

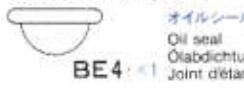
(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

17 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

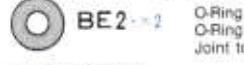
(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

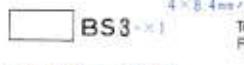
18 (使用する小物金具)

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

(ブリスター・パック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)SA4 1本コイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

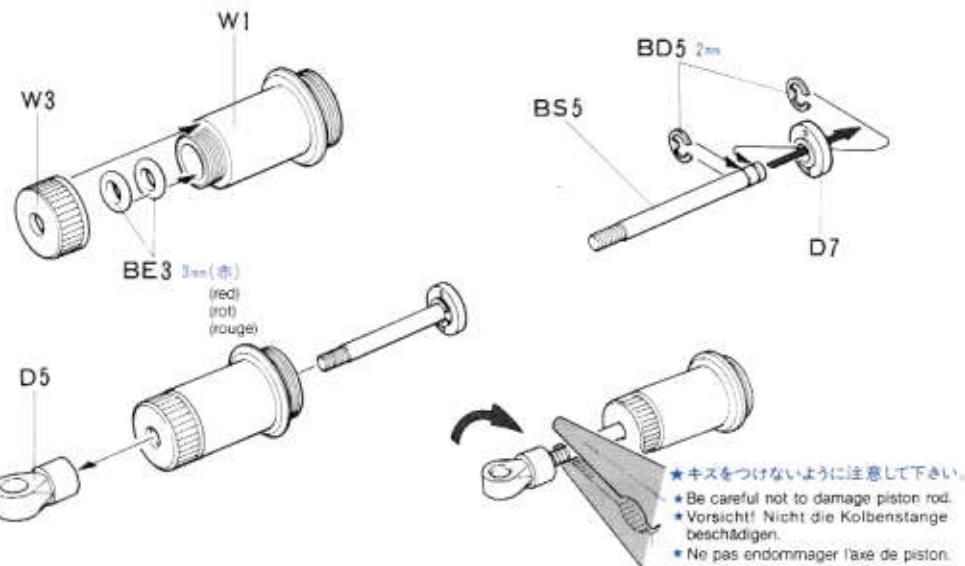
TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

16



17

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをオイルシールでふきとります。

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papier-taschen-tuch abwischen.

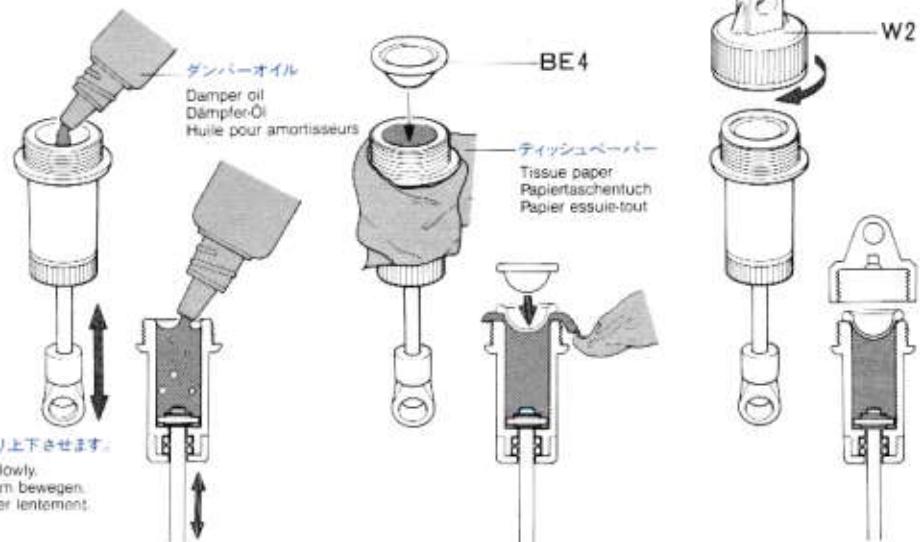
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

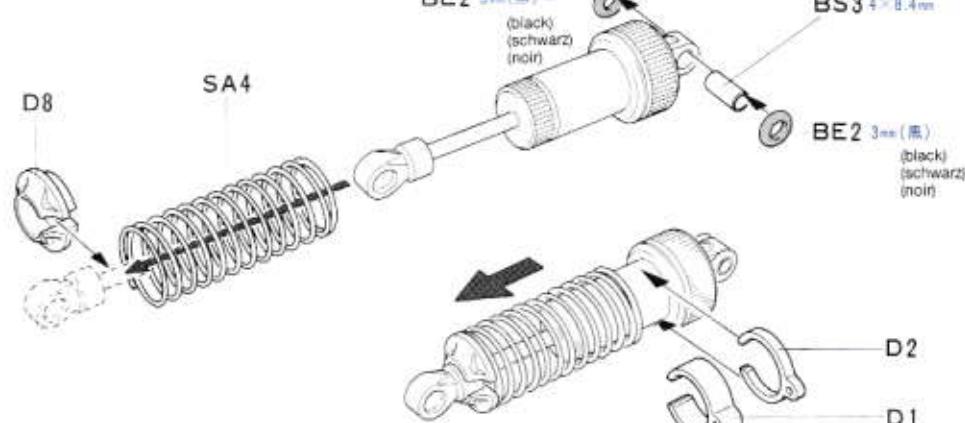
3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de fermeture.



18

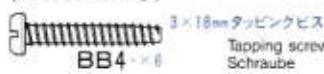


19 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

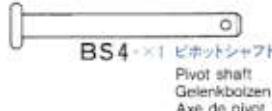
(ビス袋詰)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



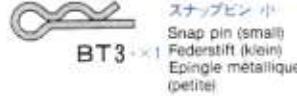
(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

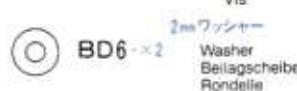


20 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)



モーターコードのつなぎ方

MOTOR CABLES
MOTORKABEL
FILS DU MOTEUR

C.P.R. ユニット P-100F

C.P.R. Unit P100F

C.P.R. Einheit P100F

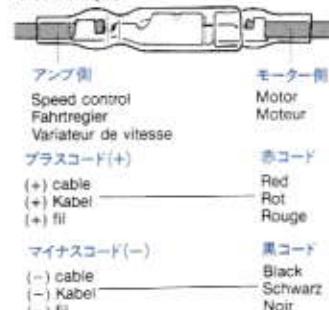
Elément de Réception C.P.R. P100F



C.P.R. 術	モーター側
C.P.R. Unit	Motor
C.P.R. Einheit	Moteur
Elément de Réception C.P.R.	
赤コード	赤コード
Red	Red
Rot	Rot
Rouge	Rouge
黒コード	黒コード
Black	Black
Schwarz	Schwarz
Noir	Noir

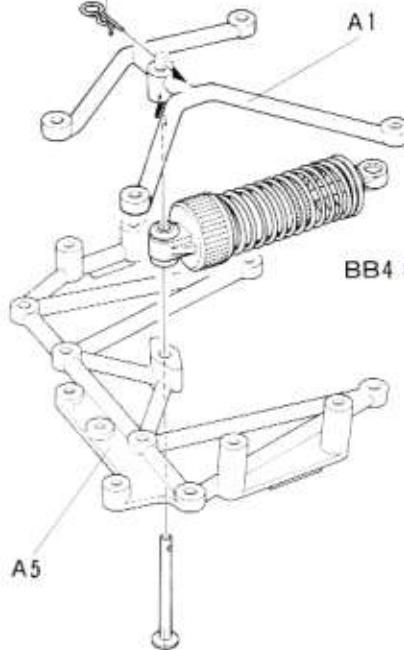
FETアンプ

Other electronic speed controls
Andere elektronische Fahrtregler
Autre type de variateur de vitesse électronique



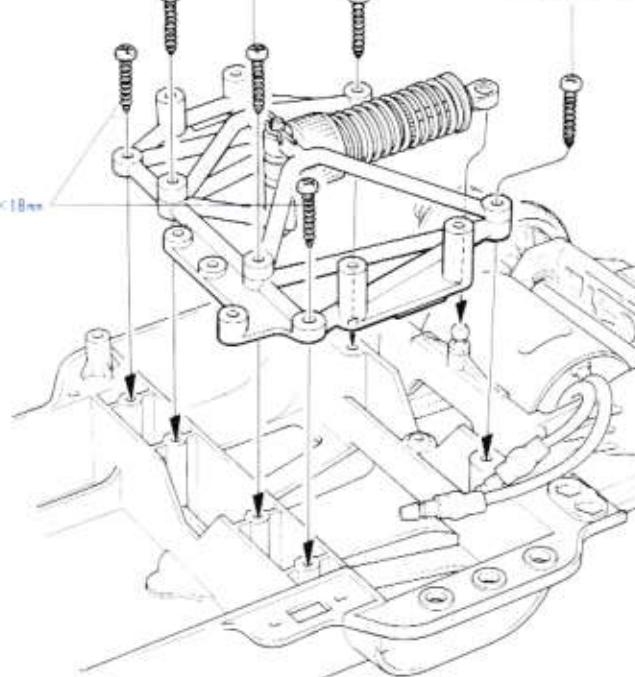
19

BT3



BB4 3x18mm

BB4 3x18mm



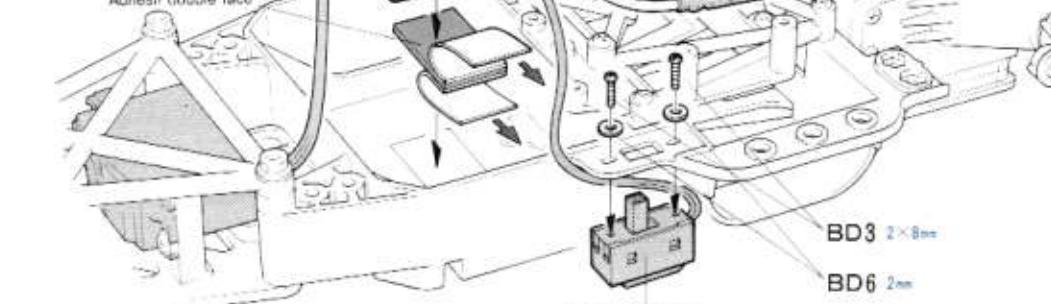
20

(CPR ユニット P-100F)

C.P.R. Unit P100F
C.P.R. Einheit P100F
Elément de Réception C.P.R. P100F

* CPR ユニット
* C.P.R. Unit P100F
* C.P.R. Einheit P100F
* Elément de Réception C.P.R. P100F

両面テープ
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



★ 赤コードと赤コード、黒コードと黒コードをつなぎます。

- * Connect red to red and black to black.
- * Rot mit rot und schwarz mit schwarz verbinden.
- * Connecter le fil rouge au fil rouge et le fil noir au fil noir.

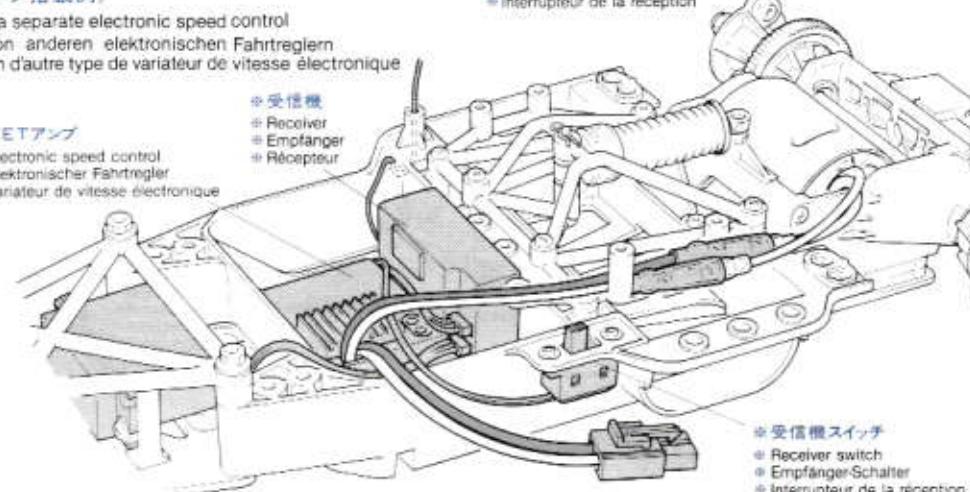
(FETアンプ搭載例)

Installing a separate electronic speed control
Einbau von anderen elektronischen Fahrtreglern
Installation d'autre type de variateur de vitesse électronique

* FETアンプ
* Electronic speed control
* Elektronischer Fahrtregler
* Variateur de vitesse électronique

* 受信機
* Receiver
* Empfänger
* Récepteur

* 受信機スイッチ
* Receiver switch
* Empfänger-Schalter
* Interrupteur de la réception



21 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISÉES

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug Beutel)
(Sachet d'outillage)



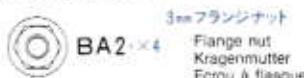
BT2 スナップピン 大
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epinglé métallique
(grande)

22 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISÉES

(ビス袋詰 A)

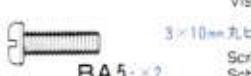
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



BA2 ×4 3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BA4 ×2 3×30mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA5 ×2 3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



BB7 ×2 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

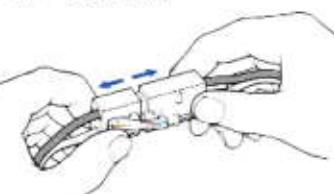
注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。

走行用バッテリーをつないだまましておくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

21

- ★ 結び目を作ります。
• Make a knot.
• Verknoten.
• Faire un nœud.

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

★ 連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本走行させたら、モーターを休ませましょう。

- Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- Zu langes Betreiben des Fahrzeugs vermeiden. Den Motor möglichst nach jeder Batterie-Ladung abkühlen lassen.
- Eviter de rouler en permanence. Laisser le moteur refroidir après chaque durée d'accu.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★ アンテナ線を
通します。
• Antenna wire
• Antennen draht
• Fil d'antenne

3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA4 ×2 3×30mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

22

BA5 3×10mm

E6

E5

BA2 3mm

E4

E2

E2

BB7 3×8mm

BA2 3mm

BA4 3×30mm

BB7 3×8mm

★ 向きに注意して下さい。

- Note placement.
- Auf richtige Platzierung achten.
- Noter le sens.

23 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



24 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

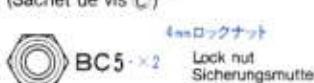
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 (C))

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

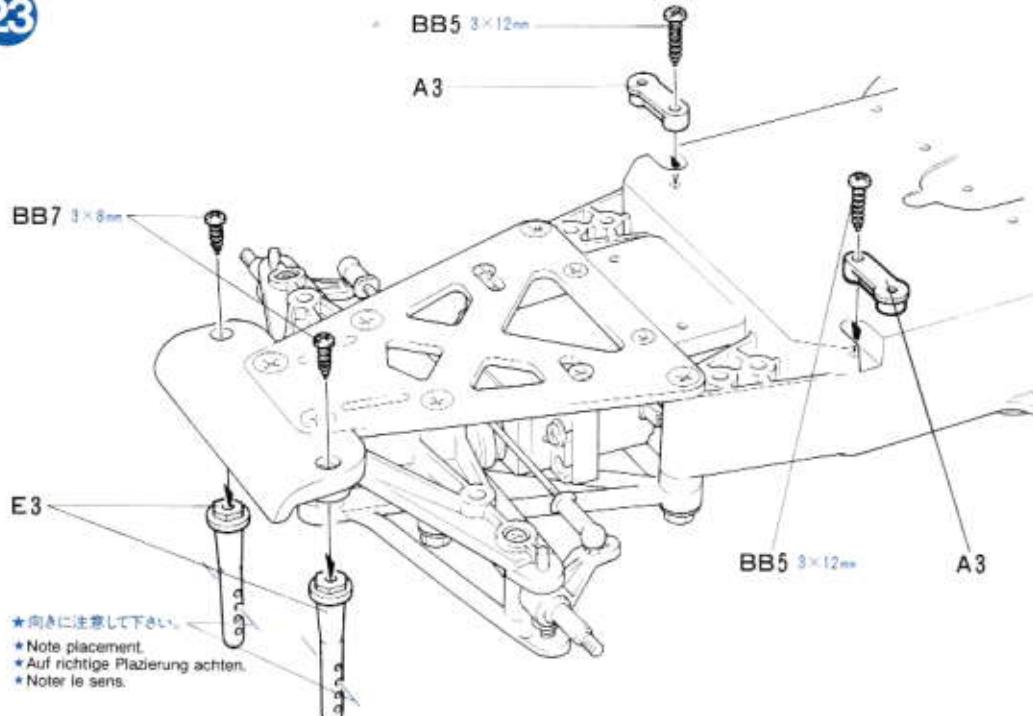


(工具袋詰)

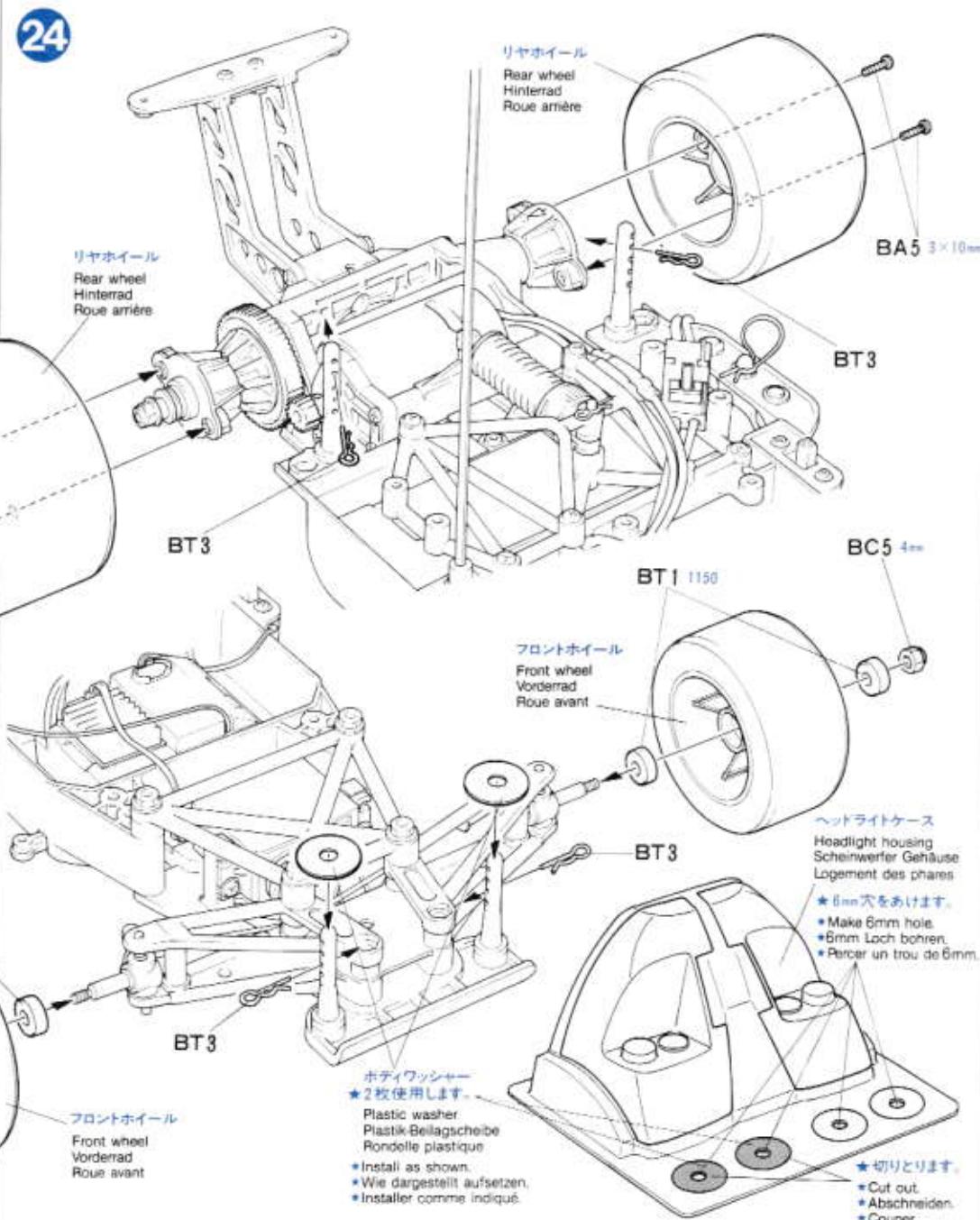
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



23



24



4mm アジャスターのはずしかた
HOW TO REMOVE 4mm ADJUSTER
ENTFERNEN DES 4mm EINSTELLSTÜCKS
COMMENT DECONNECTER LES CHAPES A ROTULE DE 4mm



★ ドライバーをひねってはずします。

- * Twist screwdriver as shown.
- * Schraubenzieher wie abgebildet drehen.
- * Se servir de tournevis comme indiqué.

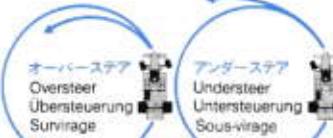
(オーバーステアとアンダーステア)

オーバーステア：ステアリングを

きった以上に、まがりこみます。

アンダーステア：ステアリングを

きっても思ったよりまがりません。



OVERSTEER & UNDERSTEER

Oversteer: Cars that turn excessively.
Understeer: Cars that turn inadequately.

ÜBERSTEUERN + UNTERSTEUERN

Übersteuern: Autos, die zu stark gesteuert sind.

Untersteuern: Autos, die unzureichend gesteuert sind.

SURVIRAGE & SOUS-VIRAGE

Survirage: la voiture vire excessivement.

Sous-virage: la voiture vire insuffisamment.

（溶剤、ネジ止め剤についての注意）

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。



CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünnner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünnner. Niemals Teile in Verdünnner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungsflüssigkeit.

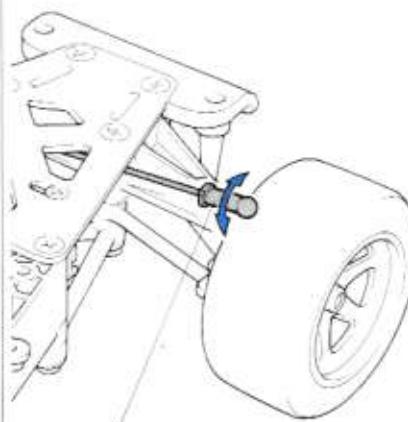
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

25

〈ステアリングの調整〉

Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

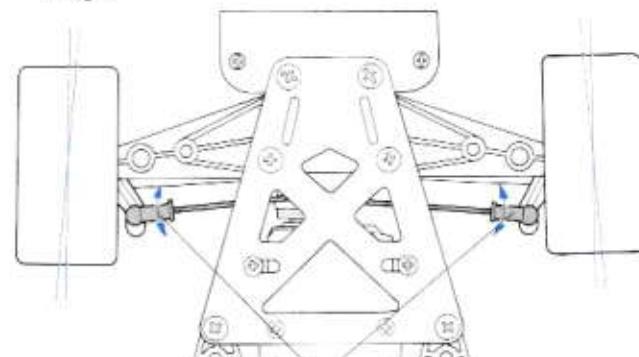


★ アジャスターを回転させて長さを調整します。

- * Adjust rod length by rotating adjuster.
- * Stellen Sie die Stangenlänge durch Betätigung des Einstellstücks ein.
- * Réglage la longueur en vissant/dévissant la chape.

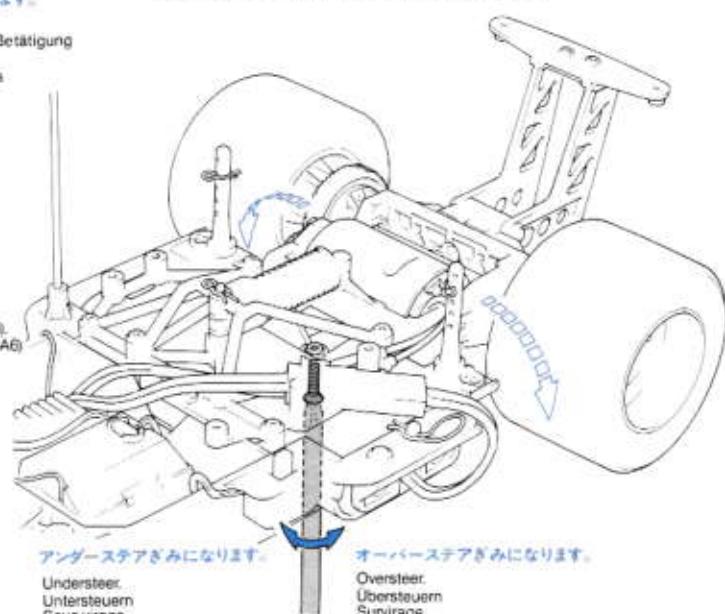
★ 必ずサーボのニュートラルを確認して下さい。

- * Make sure the servo is at neutral.
- * Servo soll in Neutralstellung sein.
- * S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



★ タイヤが図のように少しあなたむくように調整します。(トインにする)

- * Adjust to incline a little forward (toe-in).
- * Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
- * Réglage pour donner une légère inclinaison vers l'avant.



〈シャーシのロールの調整〉

Adjusting chassis roll
Ausjustieren des Chassis
Réglage du roulis

★ 3×18mm皿ビス(BA6)をしめ込んで調整します。

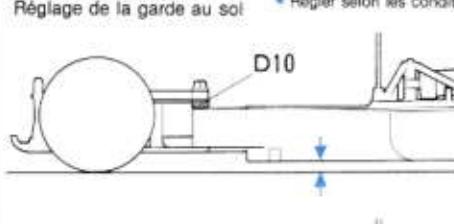
- * Adjust by screwing 3x18mm screw (BA6).
- * Durch Drehung der 3x18mm Schraube (BA6) einstellen.
- * Réglage à l'aide de vis 3x18mm (BA6).

★ 走行させる路面状態、タイヤ径などによって調整します。

- * Adjust according to track condition, etc.
- * Gemäß Fahrbahnbedingungen etc. einstellen.
- * Réglage selon les conditions de piste, etc..

〈車高調整〉

Height adjustment
Höhen Einstellung
Réglage de la garde au sol



アンダーステアぎみになります。

Understeer
Untersteuern
Sous-virage

オーバーステアぎみになります。

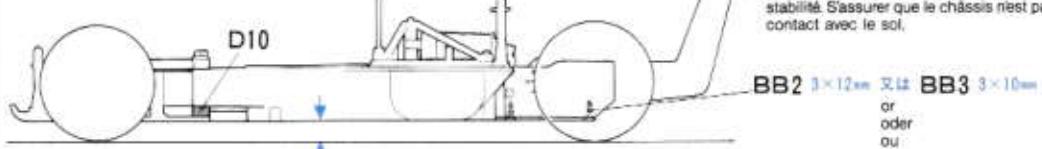
Oversteer
Übersteuern
Survirage

★ 重心が低い方が車は安定します。
がシャーシ下面が路面にすれてしまふと走行ロスになります。

- * Low center gravity provides stable running performance. Make sure that the chassis does not touch the track surface.

* Durch die Verminderung des Zentralschwerpunktes wird eine stabile Rennlage erreicht. Versichern Sie sich, daß das Chassis keinen Bodenkontakt hat.

* Un centre de gravité bas assure une grande stabilité. S'assurer que le châssis n'est pas en contact avec le sol.



BB2 3×12mm 又は BB3 3×10mm
or
ou

HOP-UP OPTIONS

OP 8 1150 ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



OP 66 1280 ラバーシールベアリング3個セット
53066 1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs.)



SP No 354 AVビニオンセット

53054 AV Pinion Gears

OP 63 H.P.スチールビニオンセット

53063 H.P. Steel Pinion Gears

ギヤ比表

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie



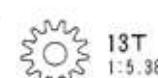
16T
1:4.38



15T
1:4.67



14T
1:5.00



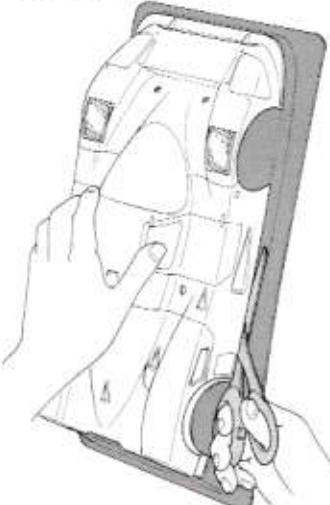
13T
1:5.38



キット付属
Kit-supplied motor
Im Bausatz enthaltener Motor
Moteur fourni dans le kit

《切りとり》

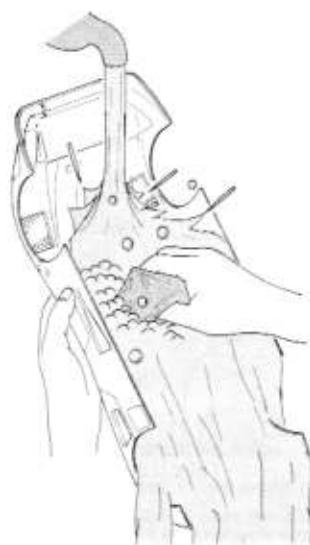
TRIMMING
ABSCHNEIDEN
DECOUPER



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- *Cut off using scissors or modeling knife.
- *Mit Messer oder Schere abschneiden.
- *Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。

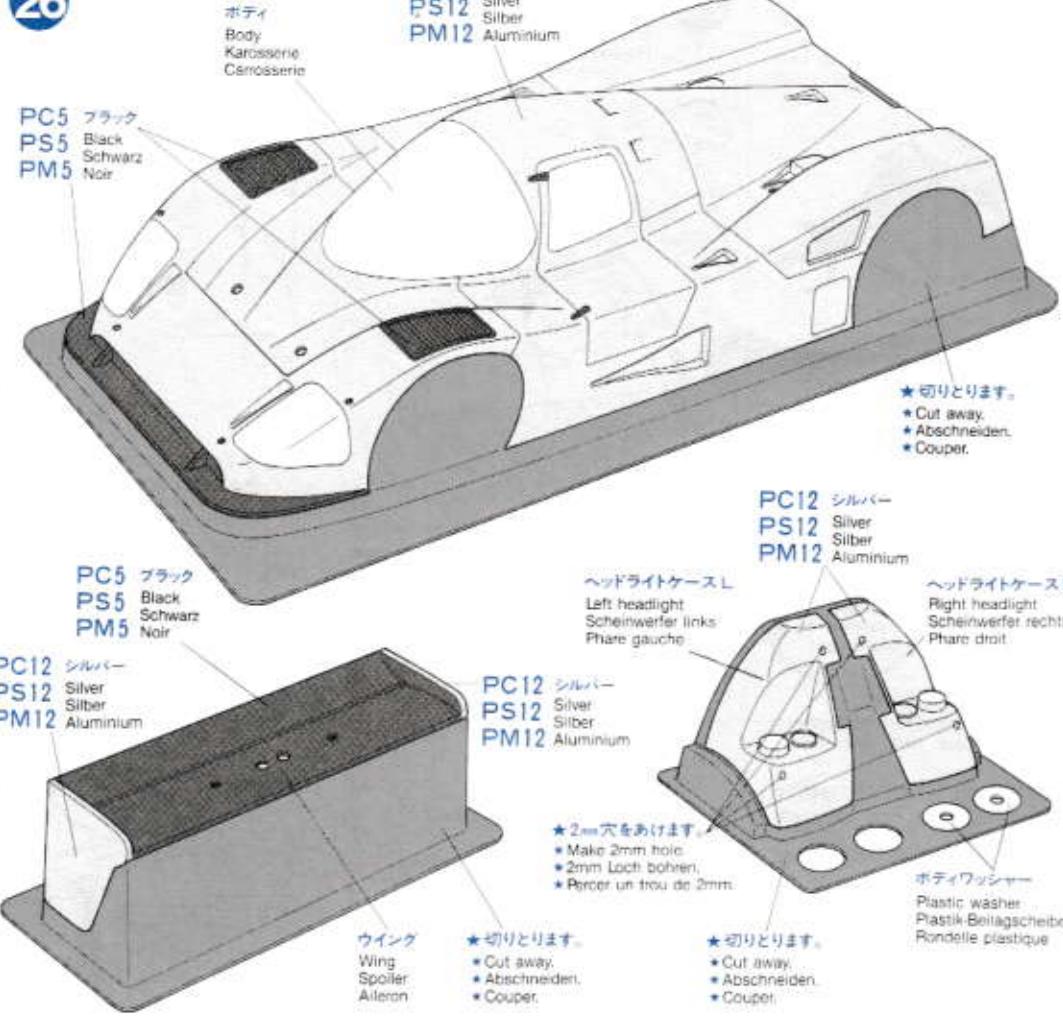


★ Wash the body thoroughly with detergent in order to remove oily smears, then rinse off detergent and allow to dry.

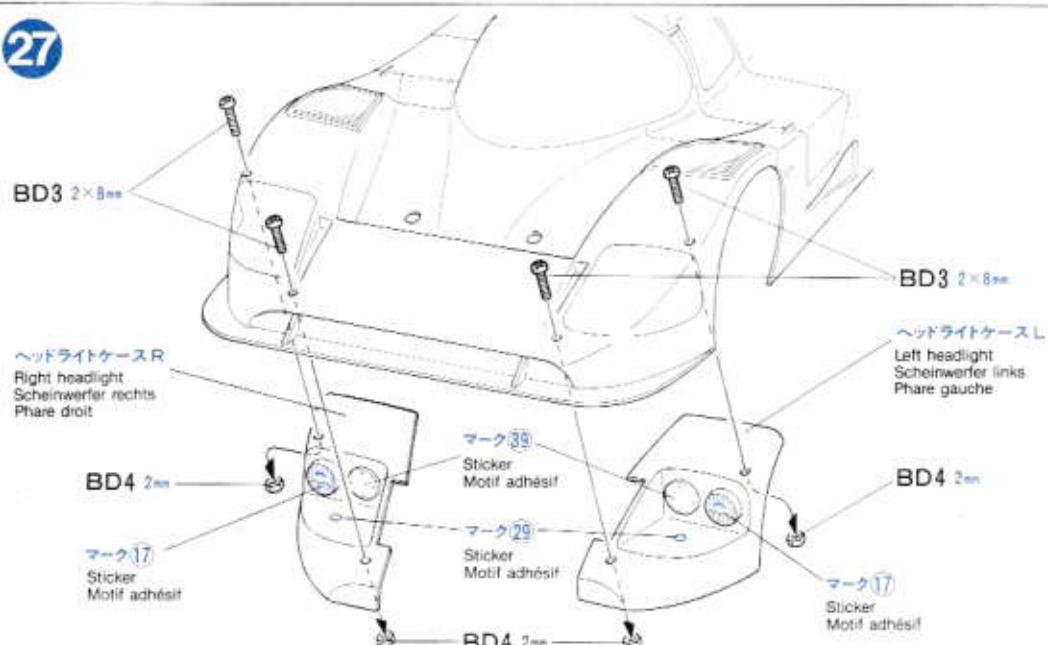
★ Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★ Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour dégraisser, la rincer et laisser sécher.

26



27



27 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)
(Screw bag D)
(Schraubenbeutel D)
(Sachet de vis D)

BD3 ×4 Screw Schraube Vis

BD4 ×4 Nut Mutter Ecrou

マークのはりかた

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせます。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができるや気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

1 Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

2 Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.

3 Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION

AUTO-ADHESIFS

1 Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

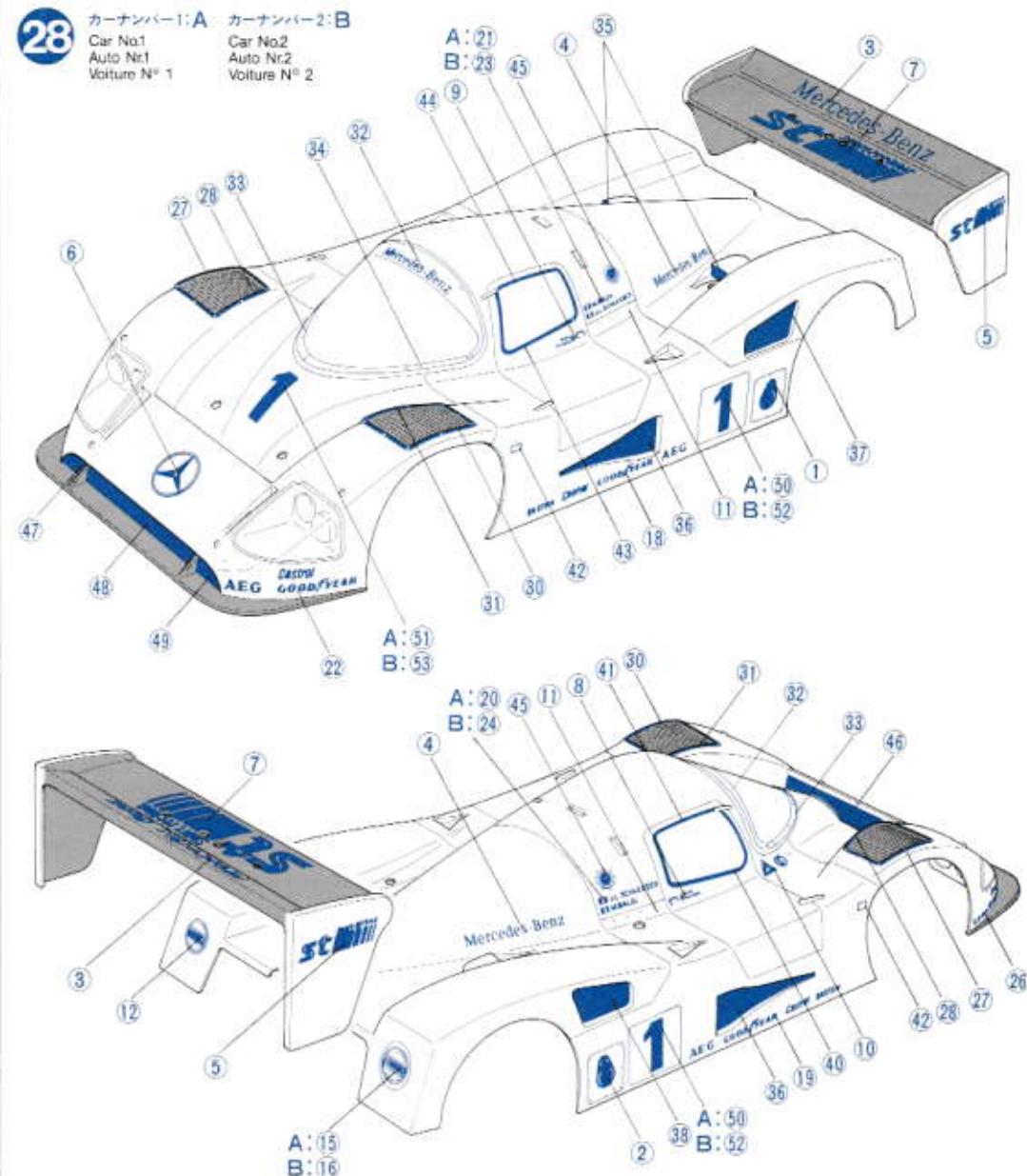
2 Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

3 Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

28

カーナンバー1: A カーナンバー2: B
Car No.1 Car No.2
Auto Nr.1 Auto Nr.2
Voiture N° 1 Voiture N° 2



29

★アンテナパイプを通して。

- * Pass antenna.
- * Antennenrohr hier durchführen.
- * Passer l'antenne par ici.

BB7 3×8mm

ウイング
Wing
Spoiler
Aileron

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

BT2

BA7 3mm

マーカー
Sticker
Motif adhésif

BT2

3mmワッシャー[×]2
Washer
Belagscheibe
Rondelle

(ビス袋詰(A))

(Screw bag A)

(Schraubenbeutel A)

(Sachet de vis A)

 BA7 × 2 Tapping screw
Schraube
Vis

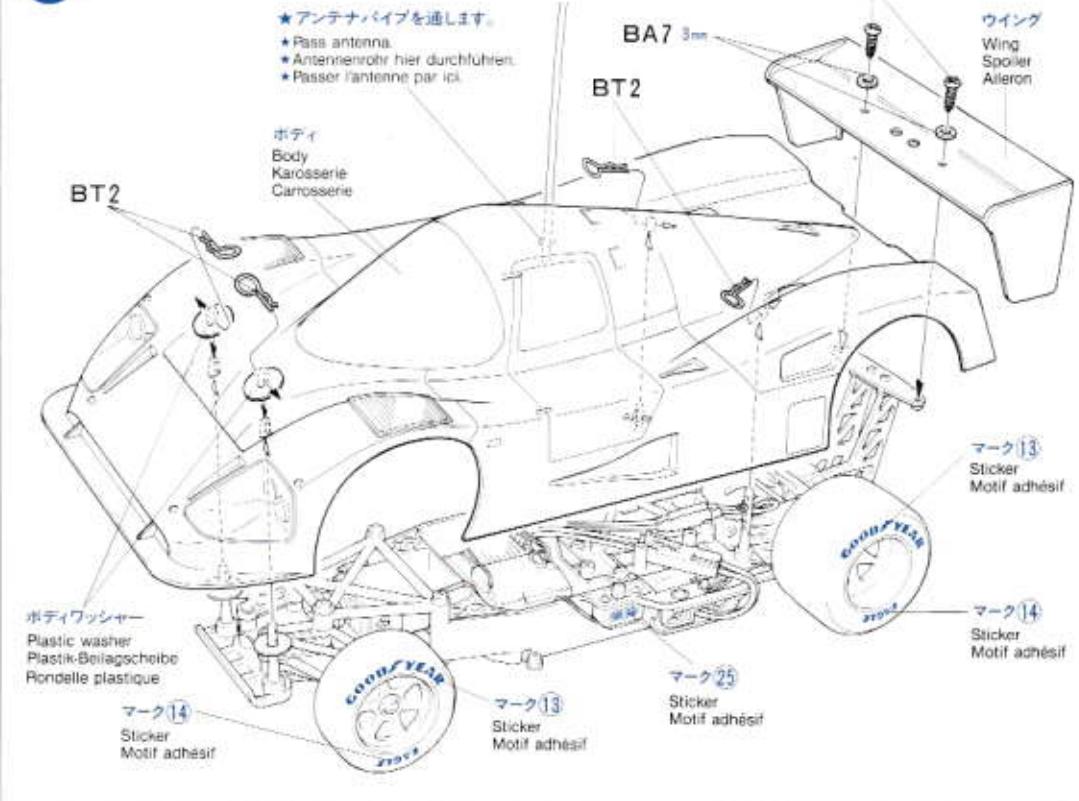
(工具袋詰)

(Tool bag)

(Werkzeug-Beutel)

(Sachet d'outillage)

 BT2 スナップピン 大
-×4 Snap pin (largo)
Federstift (groß)
Epinglé métallique (grande)



MERCEDES-BENZ C11

●走らせない時は
バッテリーは必ず
はずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確めて下さい。

《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。



1 サスペンション、前、後輪などの可動部は確実に動きますか、また、各部のビス、ナットのゆるみに注意して下さい。

2 走行用バッテリーの充電は充分ですか、また、送信機の電池の容量は不足していませんか。バッテリー、電池の容量が減っていると正常な動作をしなくなります。

3 スピードコントロールアンプは作動しますか、また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ステアリングは左右に確実に動きますか、また車を走らせて直進も調整します。車を手前から向うに走らせ、直進を確かめます。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。

4 コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショートの危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

《走らない時の点検・チェック》

どうもでき上ったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなってしまった、そんな時のためのチェックポイントです。

1 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確実につなぎ、ご使用のアンプの取扱い説明書をよく見て調整しながらおして下さい。

2 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。

3 シャフト、ギヤーに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにとりのぞいて下さい。



《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとておきましょう。
- 走行を終える場合は、必ず、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーター、電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the outlined points before starting operations. This is necessary to prevent trouble and accidents. Keep all wheels in air when checking. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

1 Check all moving portions of suspension, wheels, etc., for smooth operation. Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.

2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.

3 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral. Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.

4 Double check wiring for breaks and short circuits.

TROUBLESHOOTING

1 Is the speed controller adjusted properly? Is all wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.

2 Is the servo horn positioned properly? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.

3 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove hindrance immediately.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

1 After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.

2 Completely remove sand, mud, dirt, etc.

3 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

CAUTIONS

1 Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

2 Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

INSPECTION VOR INBETRIEBNAHME

Versichern Sie sich die erwähnten Punkte zum Überprüfen, bevor Sie das Auto in Betrieb nehmen. Dies ist notwendig, um Ärger und Unfälle zu vermeiden. Halten Sie beim Überprüfen alle Räder in die Luft. Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrreglers überprüfen.

1 Überprüfen Sie alle beweglichen Teile, wie Aufhängung, Räder etc.. Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.

2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.

3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht. Doppelt überprüfter Fahrregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

4 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

STÖRUNGSUCHE

1 Ist der Fahrregler ordnungsgemäß installiert? Lesen Sie das Handbuch, das dem elektronischen Fahrregler beigelegt, genau durch.

2 Ist das Servo Horn ordnungsgemäß angebracht? Es muß so eingebaut sein, daß das Modell gleicher-

maßen nach rechts oder links zieht.

3 Sobald Antriebswellen oder Räder blockieren, wird sich der Motor überhitzen. Entfernen Sie sofort die Behinderungen.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

1 Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

2 Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

3 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1 Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

2 Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

Vérifier tous ces points avant de faire évoluer la voiture. Cela évitera pannes et accidents. Procéder en plaçant une cale sous le châssis (roues tournant dans le vide).

Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

1 Vérifier toutes les pièces mobiles: suspensions, roues. S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.

2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite. Idem pour le trim de régime moteur; un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

4 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

DÉTECTION DE PANNE

1 Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? Les connexions ont-elles été bien réalisées? Vérifier dans le mode d'emploi de votre variateur de vitesse électronique.

2 Le palonnier de servo est-il correctement positionné? Le rayon de braquage doit être le même à droite qu'à gauche.

3 Ne pas laisser de débris (laine, poussière...) aggrégés aux cardans. Cela pourrait occasionner une surchauffe du moteur.

MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

1 Eteindre récepteur et émetteur dans cet ordre et retirer les accus de la voiture et de l'émetteur.

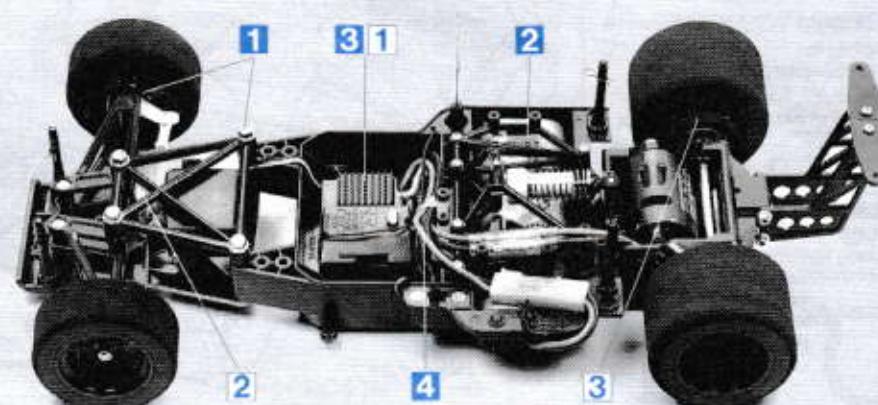
2 Enlever sable, poussière, boue etc..

3 Graisser les pignons, articulations.

IMPORTANT

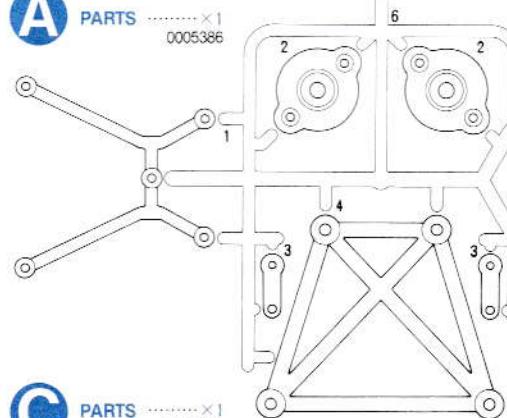
1 Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

2 Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

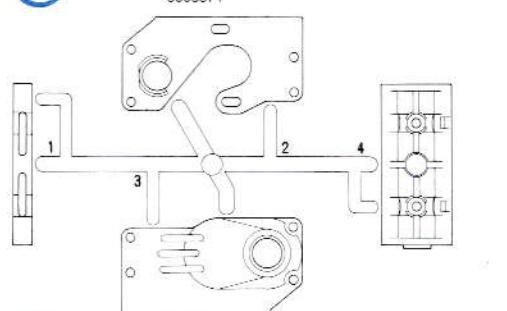


PARTS

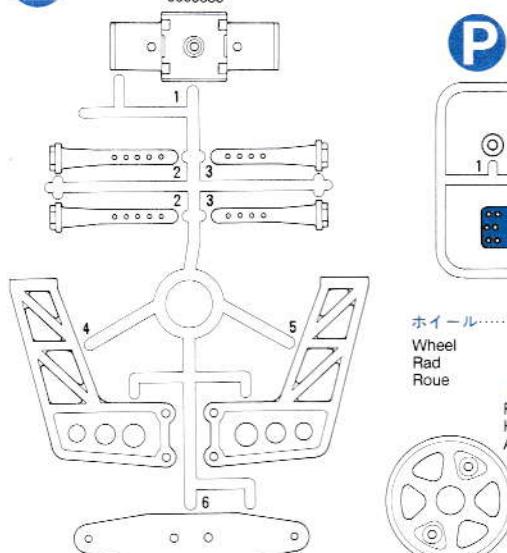
A



C



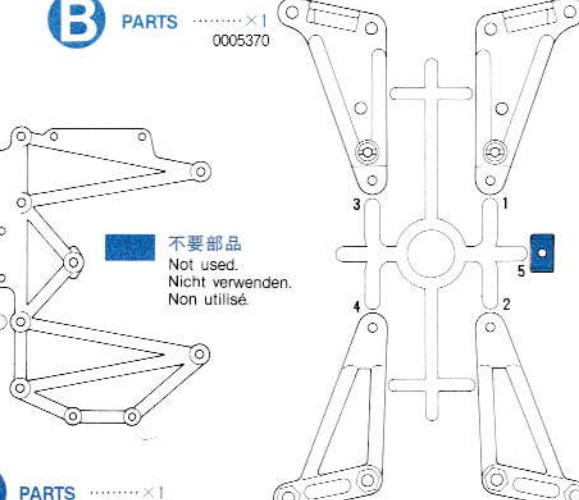
E



B

PARTS ×1

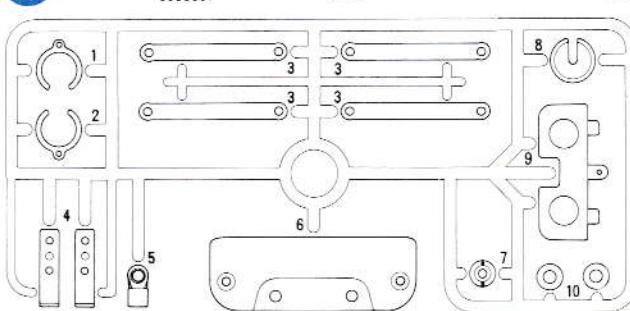
0005370



D

PARTS ×1

0005387



ボディ ×1

9805379

Body

Karosserie

Carrosserie

ヘッドライトケース ×1

9805379

Headlight housing

Scheinwerfer Gehäuse

Logement des phares

ウイング ×1

9805379

Wing

Spoiler

Aileron

シャシー ×1

0335109

Chassis

Châssis

Front tire ×2

6225010

Front Reifen

Vorderer Reifen

Pneu avant

リヤタイヤ ×2

6235011

Rear tire

Hinterer Reifen

Pneu arrière

ステッカー ×1

9495113

Sticker

Motif adhésif

アンテナパイプ ×1

6095001

Antenna pipe

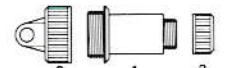
Antennenrohr

Gaine d'antenne

W

PARTS ×1

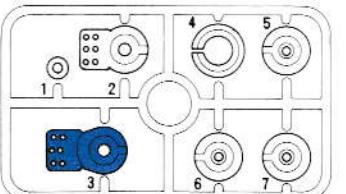
0225041



P

PARTS ×1

0115065



ホイール ×2

Wheel

Rad

Roue

0335110

リヤ Rear

Hinten

Arrière

フロント Front

Vorne

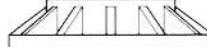
Avant

デフギヤー袋詰 9335089

GEAR BAG

ZAHNRÄDER-BEUTEL

SACHET DE PIGNONERIE

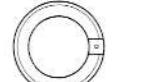


SG3 デフハウジングB

Diff housing B

Differential-Gehäuse B

Logement de différentiel B

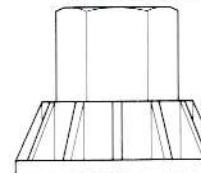


SG1 1280 プラベアリング

•×3 Plastic bearing

Plastik-Lager

Palier en plastique

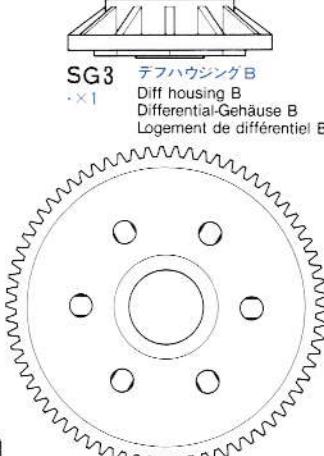


SG2 デフハウジング A

Diff housing A

Differential-Gehäuse A

Logement de différentiel A

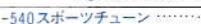


SG4 70Tスパーギヤー

•×1 Spur gear

Stirnradgetriebe

Pignon intermédiaire



RS-540 スポーツチューン

•×1 Motor

Moteur



Tバー

Tbar

TPlatte

Plaque arrière



フロントプレート

Front plate

Vordere Platte

Plaque avant



ロアプレート

Lower plate

Untere Platte

Plaque inférieure

ブリスター・パック

BLISTER PACK

BLISTER-VERPACKUNG

EMBALLAGE SOUS BLISTER

SA1 14Tピニオン

•×1 14T Pinion gear

3515018 14Z Motorzahn

Pignon moteur 14 dents

SA2 モーターブレード

•×1 Motor plate

Motor-Platte

Plaquette-moteur

SA3 ホイールストッパー

•×1 Wheel stopper

Rad-Halter

Moyeu

SA4 Rコイルスプリング

•×1 Rear coil spring

Hintere Feder

Ressort hélicoïdal arrière

SA5 1260ラバーシールベアリング

•×2 5700018 Ball bearing

Kugellager

Roulement à billes

SA6 リヤシャフト

•×1 3485036 Rear shaft

Hinterachse

Arbre arrière

SA7 デフジョイント

•×1 3455252 Diff joint

Differential-Gelenk

Accouplement de différentiel

SA8 アップライト

•×2 0005059 Upright

Achsschenkel

Fusée

BS1 5×9mmビロボール

Ball connector

Kugelkopf

Connecteur à rotule

BS2 4mmビロボール

Ball connector

Kugelkopf

Connecteur à rotule

BS3 4×8.4mmパイプ

•×1 3580032 Tube

Rohr

BS4 ピボットシャフト

Pivot shaft

Gelenkbolzen

Axe de pivot

BS5 ピストンロッド

Piston rod

Kolbenstange

Axe de piston

BS6 3×28mmシャフト

Shaft

Achse

Axe

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX

KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE

PETITE BOÎTE DE PIÈCES MÉTALLIQUES

シャフト袋詰 9405636

SHAFT BAG

ACHSEN-BEUTEL

SACHET D'ARBRES

BS1 5×9mmビロボール

Ball connector

Kugelkopf

Connecteur à rotule

BS2 4mmビロボール

Ball connector

Kugelkopf

Connecteur à rotule

BS3 4×8.4mmパイプ

•×1 3580032 Tube

Rohr

PARTS

金具小箱 METAL PARTS SMALL BOX KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

ビス袋詰 A 9465372

SCREW BAG A
SCHRAUBENBEUTEL A
SACHET DE VIS A



BA1 3mmタイトナット
×4
2250001 Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression



BA2 3mmフランジナット
×4
2230001 Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BA3 3mmロックナット
×2
2220001 Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



BA4 ×2
2000033

3×30mm丸ビス

Screw
Schraube
Vis



BA5 ×8
2000027

3×10mm丸ビス

Screw
Schraube
Vis



BA6 ×2
2020018

3×18mm皿ビス

Screw
Schraube
Vis



BA7 3mmワッシャー
×4
2300007

3mmワッシャー

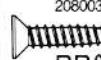
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ビス袋詰 B 9465373

SCREW BAG B
SCHRAUBENBEUTEL B
SACHET DE VIS B



BB1 ×4
2080031 Tapping screw
Schraube
Vis



BB2 ×4
2080010 Tapping screw
Schraube
Vis



BB3 ×8
2080011 Tapping screw
Schraube
Vis



BB4 ×6
2080032

3×18mmタッピングビス

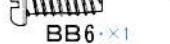
Tapping screw
Schraube
Vis



BB5 ×12
2080007

3×12mmタッピングビス

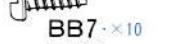
Tapping screw
Schraube
Vis



BB6 ×1
2080028

3×10mmタッピングビス

Tapping screw
Schraube
Vis



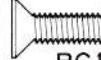
BB7 ×10
2080009

3×8mmタッピングビス

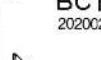
Tapping screw
Schraube
Vis

ビス袋詰 C 9465374

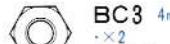
SCREW BAG C
SCHRAUBENBEUTEL C
SACHET DE VIS C



BC1 ×4 4×42mm皿ビス
2020026 Screw
Schraube
Vis



BC2 ×2 4×25mm皿ビス
2020013 Screw
Schraube
Vis



BC3 4mmナット
×2
225004

4mmナット

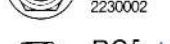
Nut
Mutter
Ecrou



BC4 4mmフランジナット
×4
2230002

4mmフランジナット

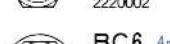
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



BC5 4mmロックナット
×2
2220002

4mmロックナット

Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



BC6 4mmフランジロックナット
×2
2220003

4mmフランジロックナット

Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

ビス袋詰 D 9465375

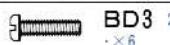
SCREW BAG D
SCHRAUBENBEUTEL D
SACHET DE VIS D



BD1 3mmイモネジ
×5
2070002 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



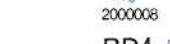
BD2 ×1 2.6×10mmタッピングビス
2080008 Tapping screw
Schraube
Vis



BD3 2×8mm丸ビス
×6
2000008

2×8mm丸ビス

Screw
Schraube
Vis



BD4 2mmナット
×4
2200012

2mmナット

Nut
Mutter
Ecrou



BD5 2mmEリング
×2
2320002

2mmEリング

E-Ring
Circlip



BD6 2mmワッシャー
×2
2300001

2mmワッシャー

Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入してください。

**MERCEDES-BENZ C11
1/10 RC メルセデス・ベンツ C11**

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小為替（100円以下は切手）と一緒にお申し込みください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間・平日 8:00~20:00・土、日、祝日 8:00~17:00

《郵便振替のご利用法》 郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号、00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

ボディ（塗装、ステッカー貼り済み）・3,550円 9400305

ウイング（塗装、ステッcker貼り済み）・1,000円 9400306

ボディ、ウイング、ヘッドライトケース（透明）・2,550円 9805379

ステッcker・900円 9495113

ボディ（塗装、ステッcker貼り済み）・3,550円 9400305

ウイング（塗装、ステッcker貼り済み）・1,000円 9400306

ボディ、ウイング、ヘッドライトケース（透明）・2,550円 9805379

ボディ、ウイング、ヘッドライトケース（透明）・2,550円 9805379